

Compte-rendu

Réunion de travail du 11 à 15 Septembre 2006 à Marseille, France
projet AUF 6316PS544

Le projet AUF 6316PS544 est un projet de coopération scientifique interuniversitaire accordé pour une durée de deux ans (du 01.01.2005 au 31.12.2006) L'objectif du projet est le développement d'un « *Environnement XML sémantique pour la création et la diffusion via le Web des objets pédagogiques stockés dans une base de données XML native* ».

Les mots-clés définissant le projet : FOAD Objets, e-Learning, e-Formation, Bases de données XML natives, Services Web.

Les travaux de recherche et de développement se réalisent dans le cadre d'un partenariat de quatre universités francophones :

- l'Université Technique de Sofia (UTS), Bulgarie, la Filière Francophone de Génie Informatique (FFGI). Université présentant le projet et responsable du projet.
- l'Université de la Méditerranée (U2), Marseille, France, l'IUT d'Aix-en-Provence Département GTR.
- l'Université Mohammed V Agdal, Rabat, Maroc, Ecole Mohammadia d'Ingénieurs, Département Génie Informatique ((EMI-DGI).
- l'Université Technique de Moldova, Chisinau, Moldavie, Faculté d'électronique et d'informatique (UTM).

A la réunion étaient présents les représentants de trois partenaires comme suit :

- Prof. Bogdan SHISHEDJIEV – responsable du projet (UTS et FFGI),
- Prof. Ivan MOMCHEV – vice doyen de FFGI (UTS),
- MCF Abdelkader BETARI – co-responsable scientifique du projet côté français (U2, IUT-GTR et LIF),
- MCF Ivan MADJAROV – co-responsable scientifique du projet côté français (U2, IUT-GTR et LSIS),
- Professeur assistant Viorel RUSU - représentant du co-responsable scientifique du projet côté moldave (UTM, Prof. Victor SHONTEA),
- MCF Jacques GUIZOL –coresponsable scientifique des relations internationales, Département d'Informatique, Faculté des Sciences, Université de la Méditerranée.

1. La réunion était ouverte par M. Ivan Madjarov A l'ordre du jour : discussion sur le partenariat, les travaux de fin de projet, les perspectives, les possibilités concevoir un dossier de nouveau projet de coopération interuniversitaire, étant donné la bonne pratique du projet en cours.

La discussion a confirmé l'engagement des partenaires dans le projet en cours et leur volonté d'élargir ce partenariat avec des partenaires bénéficiaires des résultats du projet et de former un noyau de collaboration pour une participation dans un futur projet. Un élargissement du partenariat est envisagé aussi dans le but d'attirer des partenaires de qualité qui pourront contribuer considérablement à la qualité du produit fourni par un futur projet.

L'objectif principal d'un futur projet est orienté vers une contribution à la production de contenus francophones répondant à des besoins collectifs et reflétant la diversité de l'expérience des partenaires. Ainsi notre proposition s'oriente vers le développement et la diffusion des logiciels francophones libres basés sur des normes ouvertes et interopérables (LOM, IMS, SCORM) pour des systèmes e-Learning multi-plates-formes. Ainsi à la base de

logiciels francophones libres et par le développement de certains outils sémantiques nous proposons de concevoir la conception d'un système e-Learning de type LCMS et un catalogue centrale de référence de cours de type Services Web. Les contenus francophones pédagogiques seront développés et stockés sur les sites de partenaires. Le système distribué basé sur les nouvelles technologies de l'Internet (XML, Services Web) va assurer l'accès collaboratif des créateurs de cours et leurs diffusions sur les sites des partenaires de bases et sur les sites des partenaires bénéficiaires. Il reste à préciser le coût total du projet, la répartition des tâches entre partenaires et le montant de la subvention demandée. L'intégration des résultats obtenus dans le projet en cours est vue dans un aspect de réutilisation des outils créés, la diffusion des contenus pour une meilleure interopérabilité entre les systèmes e-Learning hétérogènes des partenaires actuels ou potentiels.

M. Ivan Madjarov a fait une présentation du projet en cours. Dans sa présentation il a développé les éléments de base des systèmes e-Learning : les normes et les standards en vigueur, les systèmes de gestion de contenu pédagogique (LCMS), les outils de création de contenu, les outils d'accès au contenu par les intervenants et les étudiants, les technologies informatiques utilisées par les systèmes commerciaux et les systèmes de type open source. Il a évoqué l'existence de plusieurs systèmes de type LCMS et open source qui peuvent servir de base pour les futurs travaux.

Les partenaires ont confirmé leur besoin d'outils de base et d'une architecture ouverte pour le développement et la diffusion de cours conformément aux standards e-Learning en vigueur pour la mise en place d'un enseignement assisté ou à distance. Les partenaires ont aussi confirmé l'existence sur Internet d'une variété considérable de cours sur plusieurs matières scientifiques, dont l'utilisation directe dans le cadre d'un système e-Learning de type LCMS s'avère difficile à cause de la diversité des formats de présentation et des structures des contenus. En plus, la majorité des cours en ligne ne sont pas conformes aux normes et standards du e-Learning.

Fait à Marseille, le 2 Octobre 2006.